



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
22 October 2001

Russian
Original: French

Пятый комитет

Краткий отчет об 11-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 17 октября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Эффах Апентенг..... (Гана)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Мселле

Содержание

Пункт 129 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Пункт 129 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций (продолжение) (A/56/464*)

1. **Г-н Асади** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Группы 77 и Китая, подтверждает правовую обязанность государств-членов в соответствии с Уставом нести расходы Организации, уплачивая своевременно, в полном объеме и безоговорочно начисленные взносы. При этом следует учитывать, что государства временно могут оказаться не в состоянии уплачивать взносы вследствие реальных экономических трудностей. Если в этом году, как ожидается, наступит финансовое оздоровление Организации, это позволит ей выполнить задачи, поставленные государствами-членами. Желательно, чтобы при представлении следующего бюджета Секретариат отчитался перед Генеральной Ассамблеей об уровне выполнения предусмотренных программ и мероприятий.

2. Как представляется, сообщенные заместителем Генерального секретаря сведения относительно платежей, которые Соединенные Штаты произведут к концу года, основываются на предположениях. В связи с этим Группа хотела бы получить разъяснения относительно источников и оснований для таких предположений. Группа подчеркивает, что в любом случае эти платежи не должны быть связаны никакими условиями.

3. Группа выражает, наряду с этим, озабоченность по поводу того, что Организация ежегодно испытывает во втором полугодии трудности из-за нехватки денежных средств, которые обусловлены главным образом задержками выплат государствами, задолжавшими значительные суммы по начисленным взносам. Все государства обязаны осуществлять свои платежи таким образом, чтобы Организация могла располагать финансовыми средствами с начала года. С учетом того, что с ноября сего года дефицит, по-видимому, составит 100 млн. долларов, Группа хотела бы знать, как Секретариат намерен решить эту проблему, не прибегая к специфической практике перекрестного заимствования. Группа отмечает также, что сумма невыплаченных начисленных взносов к концу года достигает примерно 1,8 млрд. долларов, причем почти половина этой суммы приходится на долю государства с самым высоким уровнем начисленного взноса, и выражает обеспокоенность по поводу той финансовой ситуации, которая сложится после 2001 года. В связи с этим Группа подчеркивает, что все имеющие задолженность государства-члены, и прежде всего государство с самым высоким начисленным взносом, должны погасить ее в полном объеме, зафиксированном в документах Секретариата, без предъявления каких-либо условий.

4. Группа озабочена задержками и нерегулярностью возмещения расходов развивающимся странам, предоставляющим контингенты и материально-технические средства для проведения различных операций по поддержанию мира. По сути эти страны субсидируют Организацию, которая заставляет их нести таким образом слишком тяжелое финансовое бремя. Группа выражает свое удовлетворение в связи с намерением Генерального секретаря использовать платеж, объявленный государством с самым высоким начисленным взносом, для погашения задолженности перед государствами, предоставившими свои контингенты. Следует немедленно укрепить, при необходимости сотрудниками на временной контрактной основе, штатный состав Секции по рассмотрению требований и информационному обеспечению, с тем чтобы она могла без задержек рассматривать поступающие требования. Представляется также необходимым

срочно определить критерии возмещения средств странам, предоставляющим свои контингенты, прежде всего развивающимся странам. Группа с беспокойством констатирует, что до сих пор не были должным образом санкционированы проводки средств по статье прибылей и убытков в отношении некоторых завершенных миссий и государства-члены не были поставлены в известность об этом. Группа хотела бы знать, какие меры принял Департамент операций по поддержанию мира для срочного решения вопроса о проводках средств по статье прибылей и убытков в отношении завершенных миссий. Необходимо вместе с тем, чтобы Секция по рассмотрению требований и информационному обеспечению соблюдала все обязательства по возмещению соответствующим сумм странам, предоставившим свои контингенты. Группа хотела бы получать информацию о всех требованиях о возмещении, рассмотрение которых задерживается. Она хотела бы также, чтобы процесс возмещения был транспарентным, справедливым и проходил в соответствии с объективными критериями. В заключение г-н Асади заверяет, что Группа 77 и Китай будут продолжать принимать участие в коллективных усилиях, направленных на улучшение финансового положения Организации.

5. **Г-н де Рюйт** (Бельгия) выступает от имени Европейского союза, присоединяющихся к его заявлению стран Центральной и Восточной Европы, ассоциированных с Европейским союзом (Болгарии, Венгрии, Латвии, Литвы, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики, Эстонии), а также Кипра, Мальты и Турции в качестве ассоциированных стран. Европейский союз, сдержанно разделяя удовлетворение заместителя Генерального секретаря по поводу перспективы обретения Организацией к концу 2001 года некоторой свободы финансового маневра, хотел бы отметить усилия правительства Соединенных Штатов по ликвидации своей задолженности в свете резолюции 55/5 Генеральной Ассамблеи, которая снизила с 25 до 22 процентов взнос этой страны в регулярный бюджет. Эти усилия свидетельствуют о том, что образовавшееся в связи с этим дополнительное бремя для других государств-членов не было напрасным. Однако финансовое положение Организации по состоянию на 30 сентября сего года остается нестабильным. Совокупная задолженность по всем бюджетам приближается к 3,9 млрд. долларов, то есть почти на 800 млн. больше, чем на этот же период прошлого года, а число государств-членов, полностью уплативших свои взносы в регулярный бюджет на 30 сентября (122 государства), является самым низким за последние три года. Сумма невыплаченных взносов в бюджет международных трибуналов на 31 процент превышает показатель на этот же период прошлого года, а задолженность по взносам в бюджет операций по поддержанию мира достигла рекордной цифры и составляет примерно 3,3 млрд. долларов. В связи с этим Организация функционирует в условиях дефицита. Европейский союз рассчитывает на то, что финансовое положение радикально изменится к 31 декабря 2001 года, однако вместе с тем сожалеет, что Организация вынуждена испытывать подобные трудности в течение 11 из 12 месяцев в году на протяжении целого ряда лет. Как бы то ни было, приходится констатировать, что финансовое положение существенно зависит от небольшого числа стран со значительными уровнями взносов, задерживающих по своему усмотрению платежи и осуществляющих арбитражные операции с акциями в ущерб Организации. Все это требует применения комплекса мер, стимулирующих своевременную, полную и безоговорочную уплату взносов.

6. Европейский союз выражает свое удовлетворение в связи с тем, что благоприятные финансовые прогнозы на 31 декабря 2001 года позволяют надеяться на сокращение задолженности Организации перед странами, предоставившими свои контингенты (с 917 млн. долларов до 422 млн. долларов) и со временем на полное погашение долга со стороны Организации. У стран появится, таким образом, стимул для участия в операциях по поддержанию мира, и, более того, страны, которым Организация возместит их расходы, смогут в свою очередь погасить свою задолженность по отношению к ней.

7. **Г-н МакКей** (Новая Зеландия), выступая также от имени Австралии и Канады, считает, что стабильная финансовая база, без которой Организация не может выполнять задачи, продиктованные ей решениями государств-членов, является одновременно и мерилom их политической приверженности Уставу, зафиксированным в нем целям, Организации Объединенных Наций и ее авторитету. Выражая удовлетворение прогнозами, о которых сообщил заместитель Генерального секретаря по вопросам управления, Австралия, Канада и Новая Зеландия приветствуют прилагаемые Соединенными Штатами усилия по ликвидации их задолженности, однако напоминают, что приведенные цифры представляют собой прогноз, а не реальные выплаты. Иными словами, государствам-членам предстоит еще выполнить свои обязательства.

8. Нельзя допускать, чтобы эти обнадеживающие предположения заслоняли собой необходимость неотложного принятия мер по улучшению финансового положения Организации Объединенных Наций. Особенно в связи с тем, что число стран, не имеющих задолженности по взносам, в этом году, по-видимому, уменьшится. Все государства-члены обязаны в соответствии с Уставом нести свою долю расходов Организации. В интересах повышения эффективности г-н МакКей считает целесообразным, чтобы Секретариат, разделяющий с государствами-членами ответственность за надлежащее функционирование Организации, усовершенствовал свою систему фактурирования: государствам было бы гораздо легче соблюдать 30-дневный срок со дня начала взимания взносов в бюджет операций по поддержанию мира, если бы Секретариат доводил до них ориентировочный график выплат. Нынешняя практика взимания взносов без предварительного уведомления заставляет государства выполнять дополнительную административную работу, поскольку их бюджетный год не обязательно совпадает с бюджетным годом Организации. Естественно, необходимые суммы могут перечисляться только после продления Советом Безопасности мандата соответствующих операций по поддержанию мира, однако можно было бы в неофициальном порядке ввести ориентировочную систему, которая была бы полезной для государств. Было бы также целесообразно сократить срок, разделяющий утверждение нового мандата на операцию по поддержанию мира и начисление соответствующего взноса. Из-за остающегося нестабильным финансового положения с досадой приходится констатировать, что иногда проходит до двух месяцев после одобрения мандата миссии, прежде чем государства-члены получают уведомление о начале взимания соответствующих взносов.

9. Австралия, Канада и Новая Зеландия выражают свое удовлетворение в связи с намерением возместить суммы, причитающиеся странам, предоставляющим свои контингенты, сразу же после получения платежей в погашение задолженности по взносам. Долги этим странам остаются раздражающим фактором. Они затрагивают интересы стран разных по размеру и из разных географических регионов, которые, тем не менее, в большинстве своем выполняют собственные финансовые обязательства перед Организацией.

10. Перспектива оздоровления финансового положения обнадеживает. Но делегации Австралии, Канады и Новой Зеландии по-прежнему будут прилагать все усилия в целях повышения эффективности и результативности и будут работать вместе с Секретариатом и другими государствами-членами в интересах достижения финансовой стабильности, на которую позволяет надеяться выступление заместителя Генерального секретаря по вопросам управления.

11. **Г-н Кеннеди** (Соединенные Штаты Америки) заявляет, что Соединенные Штаты твердо привержены идеалам Организации Объединенных Наций и гордятся тем, что с момента ее создания постоянно являются государством, чей взнос наиболее высок. В целом, взносы Соединенных Штатов в прошлом году в систему Организации Объединенных Наций составили около 2,8 млрд. долларов. В этом году они должны превысить 3 млрд. долларов. Г-н Кеннеди с удовольствием сообщает, что добровольные взносы в Мировую продовольственную программу в

2001 году уже превысили 1 млрд. долларов, то есть представляют собой самую большую сумму, которую Соединенные Штаты когда-либо выделяли учреждению Организации Объединенных Наций.

12. Соединенные Штаты сохраняют твердое намерение погасить свою задолженность перед Организацией и продвигаются в этом направлении: президент Буш на прошлой неделе подписал распоряжение о выплате 582 млн. долларов в счет погашения задолженности по взносам на операции по поддержанию мира. Таким образом, будут возмещены расходы странам, предоставившим свои контингенты. К этому следует добавить 571 млн. долларов взносов, перечисленных в этом году в бюджет операций по поддержанию мира, 23 млн. долларов на финансирование международных трибуналов, а также 27 млн. долларов, уже выплаченных в регулярный бюджет. Остальные суммы должны быть перечислены в ближайшее время, сразу после того как в Конгрессе закончится работа над бюджетом Соединенных Штатов. Таким образом, сумма уже произведенных выплат по начисленным взносам в нынешнем году составила 621 млн. долларов.

13. Финансовое положение Организации Объединенных Наций выглядит теперь более обнадеживающим, однако цифры, приведенные заместителем Генерального секретаря по вопросам управления означают всего лишь, что дефицит Организации снизился, но отнюдь не говорят о том, что можно ослабить строгую дисциплину в бюджетной области. По-прежнему надлежит уделять повышенное внимание приоритетным направлениям в целях обеспечения их финансирования, а также тем областям, где можно еще повысить эффективность и отдачу – конференционное обслуживание, Департамент информации, деятельность в области информатики.

14. **Г-н Чаудри** (Пакистан), присоединяясь к заявлению, сделанному от имени Группы 77 и Китая, надеется, что улучшение финансового положения Организации будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнута стабильность в этом отношении. Он с удовлетворением отмечает, что вопросу возмещения расходов странам, предоставляющим свои контингенты, придается самый высокий приоритет. Он надеется, что в будущем не будет применяться специфическая практика перекрестного заимствования, которая чревата нарушением функционирования миссий по поддержанию мира и замедлением выплат в счет возмещения расходов. Он рассчитывает также, что в результате пересмотра шкалы взносов, осуществленного Пятым комитетом в 2000 году, и при условии выполнения всеми странами своих обязательств, Организация избавится в обозримом будущем от финансовой нестабильности. Пакистан поддерживает проводимую в настоящее время бюджетную реформу в целях дальнейшего повышения финансовой эффективности Организации.

15. **Г-жа Мершант** (Норвегия) с удовлетворением констатирует, что страна с самым высоким уровнем взносов должна перечислить в 2001 году в совокупности 1 млрд. 666 млн. долларов. Это должно позволить Организации выйти из ситуации дефицита, в которой она вынуждена была находиться слишком долго, и возместить значительную часть своего долга странам, предоставившим контингенты и имущество. Делегация Норвегии с глубоким удовлетворением отмечает, что доля начисленных и реально выплаченных взносов возросла по сравнению с предыдущими годами и что финансовая стабильность и безопасность уже не за горами.

16. Делегация Норвегии, к сожалению, должна также констатировать, что даже с учетом прогнозов задолженность государств-членов перед Организацией на 31 декабря 2001 года все-таки составит 1 млрд. 799 млн. долларов, в том числе 1 млрд. 538 млн. долларов – в бюджет операций по поддержанию мира. Она отмечает, что на сегодняшний день 124 страны в полном объеме уплатили свои начисленные взносы, однако необходимо, чтобы как минимум еще 18 стран последовали их примеру до 31 декабря. Только в этом случае удастся сохранить темп,

набранный в последние годы. Делегация считает, что эту ситуацию никак нельзя рассматривать как обнадеживающую, и напоминает, что, как заявил сам г-н Коннор, единственным средством устранения хронического дефицита денежных средств является своевременная и полная уплата государствами-членами начисленных им взносов.

17. Объем начисленных взносов в регулярный бюджет сохранялся на постоянном уровне с 1994 года. Вместе с тем в этот период были предприняты значительные усилия, с тем чтобы повысить эффективность Организации как в области управления людскими ресурсами, составления бюджетов, так и поддержания мира. Однако в этой последней области потребность в финансовых средствах значительно возросла. Государства-члены не должны забывать, что безопасность и поддержание мира являются одним из элементов, составляющих смысл существования Организации, и им надлежит оставаться на высоте принятой на себя коллективной ответственности. Делегация Норвегии отмечает, что накопившаяся задолженность в бюджет операций по поддержанию мира должна быть существенно сокращена к 31 декабря 2001 года, но она, тем не менее, обращается с призывом ко всем государствам, способным сделать это, выполнить свои финансовые обязательства и выражает пожелание, чтобы в связи с рассмотрением пункта 122 повестки дня (бюджет по программам на двухгодичный период 2000–2001 годов) Пятый комитет наметил существенные меры, стимулирующие страны к своевременной, полной и безоговорочной уплате начисленных взносов.

18. **Г-н Хо** (Сингапур) выражает свое удовлетворение по поводу того, что определенный оптимизм приходит на смену той удрученности, которая господствовала на протяжении многих лет и в значительной степени была обусловлена огромной задолженностью, накопившейся у государства-члена с самым высоким уровнем взносов. Сумма в 582 млн. долларов, которую это государство собирается выплатить в бюджет операций по поддержанию мира, составляет ощутимую часть просроченной задолженности. Благодаря этому платежу, равно как и другим платежам со стороны Соединенных Штатов и еще некоторых стран, в 2001 году инкассированные поступления должны превысить начисленные платежи. Следует надеяться, что прогнозы сбудутся, и это позволит Организации Объединенных Наций выплатить значительные суммы в счет погашения долга перед государствами-членами и в то же время обрести определенную свободу маневра в финансовом отношении, обеспечивающую ей возможность выделения необходимых ресурсов на выполнение программ, утвержденных государствами-членами.

19. Однако, прежде чем торжествовать, следует задаться вопросом, действительно ли хорошие вести означают, что проблемы последних лет с денежной наличностью окончательно решены. При внимательном рассмотрении становится ясно, что, для того чтобы можно было сказать, что финансовое положение Организации вновь обрело устойчивость, которая сохранится надолго, необходимо урегулировать две крупные проблемы. Во-первых, действительно, по регулярному бюджету постоянно образуется дефицит во второй половине года. До тех пор пока государства-члены не будут выплачивать в срок свои взносы, Организация будет вынуждена прибегать к порочной практике перекрестного заимствования. Г-н Коннор был прав, подчеркивая это. Во-вторых, даже если в 2001 году инкассированные поступления превысят начисленные в течение года суммы, приходится с огорчением констатировать, что на конец года все же останется невыплаченной задолженность по взносам на сумму почти в 1,8 млрд. долларов, причем половина этой суммы будет числиться за страной, которая считает значительную часть своей остающейся задолженности спорной и, кажется, не торопится сообщить, когда она намерена рассчитаться по долгам.

20. После событий 11 сентября следует ожидать, что Организация Объединенных Наций будет еще более востребована, например, для участия в борьбе против терроризма или обеспечения присутствия в Афганистане после окончания конфликта. Поэтому заявление г-на Коннора об

улучшении финансового положения не должно успокаивать, необходимо проявить политическую волю и сделать так, чтобы Организация Объединенных Наций могла располагать прочной финансовой базой.

21. **Г-жа Агинальдо** (Филиппины), выступая от имени государств-членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы 77 и Китая. Она выражает удовлетворение тем, что Организация Объединенных Наций, кажется, получит в начале ноября платеж в частичное погашение задолженности Соединенных Штатов. Благодаря этим 582 млн. долларов графики обретут совсем иной вид.

22. Однако не следует забывать, что остается 1,8 млрд. долларов невыплаченной задолженности. Это означает, что финансовый кризис не закончился. Существует опасность, что это отрицательно отразится на способности Организации полностью и эффективно выполнять программы, утвержденные государствами-членами. С озабоченностью приходится также констатировать, что по-прежнему необходимо временно заимствовать средства со счетов операций по поддержанию мира для финансирования расходов по регулярному бюджету. Единственное решение заключается в полной и своевременной уплате государствами-членами причитающихся с них сумм без каких-либо условий.

23. **Г-жа Вахаб** (Индонезия) присоединяется к заявлениям, сделанным от имени Группы 77 и Китая и от имени АСЕАН. Делегация Индонезии выражает свое удовлетворение данными, которые приведены г-ном Коннором, в частности, относящимися к общему объему поступлений средств в 2001 году и к объявленному Соединенными Штатами переводу второго транша платежа в счет погашения задолженности по операциям по поддержанию мира. Это позволит Организации частично погасить свои долги, в том числе имеющие весьма давнюю историю, перед странами, предоставившими свои контингенты, и укрепить доверие со стороны государств-членов.

24. Хотелось бы надеяться, что Соединенные Штаты приложат усилия для погашения остающейся за ними задолженности. Однако, в любом случае, финансовое положение Организации Объединенных Наций остается исключительно напряженным, в частности из-за нехватки денежной наличности, которая обусловлена задержками в выплате текущих начислений со стороны государства – крупнейшего плательщика.

25. Таким образом, не может быть сомнений в том, что своевременная, полная и не связанная условиями уплата взносов имеет решающее значение, но, с другой стороны, это не значит, что не следует проявлять понимания в отношении стран, которые хотели бы платить, но лишены в данный момент такой возможности из-за испытываемых ими реальных трудностей по независящим от их воли обстоятельствам.

26. **Г-н Кадири** (Марокко) присоединяется к заявлению, сделанному от имени Группы 77 и Китая. Он выражает удовлетворение в связи с тем, что Организация находится на пороге обретения определенной свободы маневра в финансовом отношении и что финансовые стабильность и безопасность, по выражению г-на Коннора, уже не за горами. После стольких лет финансового кризиса поступления средств в 2001 году должно превысить планировавшийся уровень, и объем невыплаченной задолженности по взносам должен снизиться с 3,9 млрд. долларов по состоянию на 30 сентября 2001 года до 1,8 млрд. к концу года.

27. Делегация Марокко продолжает, тем не менее, считать, что финансовое положение Организации Объединенных Наций вызывает озабоченность, и она хотела бы подчеркнуть, что Устав обязывает все государства-члены выплачивать свои взносы полностью, своевременно и безоговорочно, с учетом при этом тех трудностей, которые могут испытывать отдельные страны, особенно это касается развивающихся стран. И если то обстоятельство, что часть перечисленной

Соединенными Штатами задолженности будет направлена на возмещение расходов стран, предоставивших свои контингенты, обнадеживает, то, с другой стороны, задержка с выплатой возмещений этим странам серьезным образом сказывается на их готовности принять участие в других операциях по поддержанию мира. Наконец, вместе с Группой 77 и Китаем Марокко выражает озабоченность по поводу до сих пор не сертифицированных требований о возмещении расходов, особенно относящихся к оборудованию, поврежденному в ходе уже завершенных операций по поддержанию мира, и хотело бы знать, какие меры приняты в этом отношении.

28. **Г-н Лавров** (Российская Федерация), отметив, что ситуация с финансами Организации Объединенных Наций улучшается, полагает, что цифры, приведенные заместителем Генерального секретаря по вопросам управления, дают основания для осторожного оптимизма. У Организации Объединенных Наций есть реальный шанс отступить от края той финансовой пропасти, в критической близости от которой она находилась последние годы. И все же, складывающаяся на сегодняшний день ситуация не может не вызывать беспокойства: общий долг государств-членов перед Организацией Объединенных Наций – более 3,8 млрд. долларов, включая 3,2 млрд. задолженности по операциям по поддержанию мира, и это при том, что развитие обстановки в ряде кризисных районов мира требует расширения миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, а следовательно, и увеличения соответствующих ресурсов. Долг же самой Организации странам-поставщикам контингентов и оборудования остается весьма значительным – более 1 млрд. долларов.

29. Приветствуя намерение крупнейшего плательщика выплатить Организации до конца текущего года более 1,4 млрд. долларов как по задолженности, так и по текущим начислениям, Российская Федерация также принимает к сведению, что еще около 645 млн. долларов будет выплачено в Организацию Объединенных Наций до 31 декабря другими странами-членами. Все эти средства должны быть переведены на счета Организации в сжатые сроки, что позволит приступить к практическому решению хронических финансовых проблем – нехватки наличности, заимствованию средств со счетов операций по поддержанию мира, сокращению задолженности самой Организации Объединенных Наций государствам-поставщикам контингентов и оборудования для миротворческих операций.

30. Российская Федерация прилагает существенные усилия по поддержке Организации реальными делами. Только в этом году она перевела в Организацию Объединенных Наций около 62 млн. долларов в счет текущих начислений и погашения имевшейся задолженности. Несмотря на имеющиеся трудности, Россия полностью выплачивает свои взносы в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и уже семь лет подряд производит выплаты в бюджеты операций по поддержанию мира, превышающие текущие начисления. Таким образом, последовательно ликвидируется ее задолженность перед Организацией Объединенных Наций. С 1994 года она сокращена в десять раз и до конца года еще уменьшится.

31. Именно политическая воля государств-членов выполнять взятые на себя обязательства является главным залогом финансового здоровья Организации. Немаловажен для финансового положения Организации и характер системы распределения ее расходов. Шкала взносов имеет не только финансовую, но и политическую сторону, поскольку справедливость ее определения способствует укреплению доверия государств-членов к Организации Объединенных Наций. Следует особо отметить важнейшее значение прошлогодних консенсусных решений по реформе шкал взносов в регулярный бюджет и на миротворческую деятельность. Доказательством этому должны явиться финансовые итоги года, которые, как мы все надеемся, подтвердят оптимистические прогнозы об улучшении финансового положения Организации Объединенных Наций.

32. **Г-н Чен Гуофанг** (Китай) хотел бы добавить несколько замечаний к высказываниям представителя Ирана, выступившего от имени Группы 77 и Китая, которые он безоговорочно поддерживает. Никто, по-видимому, не будет оспаривать, что в складывающейся сложной ситуации Организация Объединенных Наций призвана играть еще более важную роль на международной арене, а это возможно только если ее финансовое положение будет надежным и стабильным. Давно уже вопрос о выправлении этого положения стоит на повестке дня и большинство делегаций говорит о том, что всем государствам-членам необходимо выполнять свои обязательства, а стране, накопившей самую большую задолженность, следует полностью, безотлагательно и не выдвигая никаких условий погасить свой долг перед Организацией. В связи с этим нельзя не испытывать удовлетворения по поводу обнадеживающих заявлений г-на Коннора, надеясь, что его оптимизм не окажется чрезмерным.

33. В равной степени надлежит неукоснительно и полностью применять новые шкалы взносов, а стране, являющейся крупнейшим должником, надо бы последовать примеру большинства государств-членов, своевременно и безоговорочно выплачивая свои взносы в полном объеме, с одной стороны, а с другой – полностью ликвидируя задолженность, признанную за ней Генеральной Ассамблеей. В свою очередь Китай, который относится к развивающимся странам с относительно слабой платежеспособностью, согласился с резолюциями, принятыми в декабре 2000 года, сознавая, что его взносы в регулярный бюджет и в бюджеты миротворческих операций существенно возрастут.

34. Китай принадлежит к большинству стран, одобряющих проводимые Генеральным секретарем реформы. Благодаря стараниям большинства государств-членов финансовая реформа Организации успешно развивается, о чем свидетельствует принятие новых шкал взносов и новая форма представления бюджета. Настало время покончить раз и навсегда с финансовыми трудностями Организации Объединенных Наций. Без этого она не сможет выполнять свою миссию и справиться с задачами, сформулированными в ее Уставе. В очередной раз государства-члены должны выполнить свой долг, с тем чтобы Организация могла функционировать более эффективно и лучше служить интересам всего человечества.

35. **Г-н Сан Чжун-янг** (Республика Корея) говорит, что в период, когда Организация Объединенных Наций должна активизировать свою деятельность и принять на себя возросшую ответственность, ей больше чем когда-либо необходимо иметь надежную финансовую базу. Делегация Республики Корея неоднократно выражала свое беспокойство по поводу нестабильности финансового положения Организации, призывая все государства-члены к полной, своевременной и безоговорочной уплате своих взносов. Существенный прогресс был достигнут в декабре 2000 года благодаря усилиям многих стран, в том числе и Республики Корея, которые согласились принять на себя более тяжелую ношу, с тем чтобы помочь Организации продвинуться к достижению общей цели – ее финансовому здоровью.

36. После долгих мучительных лет, кажется, показался свет в конце туннеля, и это не может не обнадеживать. До конца года мы должны стать свидетелями существенного улучшения ситуации на трех основных направлениях: резервы наличности увеличатся, объем невыплаченных взносов сократится и задолженность Организации перед странами-поставщиками континентов и оборудования уменьшится существенным образом. Республика Корея приветствует в связи с этим усилия, предпринятые Соединенными Штатами, которые во многом способствуют этому улучшению. Секретариат прав в своем намерении направить в приоритетном порядке наконец-то поступающие суммы на выплату возмещения странам, участвовавшим в миротворческих операциях. Ведь, поддержание мира является одним из основных видов деятельности Организации Объединенных Наций, и задержка, с которой она рассчитывается по своим долгам, подрывает доверие к ней.

37. В то же время нельзя сказать, что эта картина лишена темных пятен. Число стран, полностью уплативших свои текущие начисления, сократилось со 131 по состоянию на 30 сентября 2000 года до 121 на ту же дату 2001 года. Чтобы остановить это сползание вниз и избавить Организацию от постоянно возникающего во втором полугодии дефицита наличности, государствам-членам надлежит, как призвал заместитель Генерального секретаря, выплачивать свои взносы сразу после их начисления.

38. С другой стороны, Секретариат полагает, что до конца года начисленные суммы в бюджеты операций по поддержанию мира превысят 3 млрд. долларов, а на финансирование двух международных трибуналов в 2001 году уйдет 169 млн. долларов. Неизменно поддерживая эти виды деятельности, Республика Корея считает, что нужно принимать дополнительные меры экономии, особенно в области закупок, управления имуществом и складскими запасами, равно как и управления людскими ресурсами. Следует также систематизировать оценку методов труда, усилить надзорные механизмы и сделать бюджетную дисциплину первостепенной составляющей управленческого стиля. Бесспорно, на государствах-членах лежит обязанность обеспечивать платежеспособность Организации, задача же Администрации состоит в оптимизации аппарата и его деятельности в целях повышения эффективности и организованности.

39. Следует стремиться к тому, чтобы Организация располагала надлежащими финансовыми средствами, была хорошо организована и хорошо оснащена для решения новых проблем нашей эпохи. Государства-члены и Секретариат несут совместную ответственность за достижение этой цели, и Республика Корея неизменно будет этому всецело способствовать.

40. **Г-н Ахсан** (Бангладеш) присоединяется к заявлению Ирана, сделанному от имени Группы 77. Бангладеш также выражает свое удовлетворением тем, что Организация приобретает благодаря соблюдению обязательств, возлагаемых Уставом на государства-члены по уплате взносов, свободу маневра в финансовом отношении, в которой она столь нуждалась. Не стоит, безусловно, напоминать, что соблюдение бюджетной дисциплины должно сопутствовать прилагаемым государствами-членами усилиям.

41. Все делегации помнят, какого труда им стоило в конце 2000 года выработать новые шкалы взносов, с тем чтобы, в частности, укрепить финансовые основы Организации. Все государства-члены должны, следовательно, соблюдать взятые на себя обязательства; своевременно выплачивая свои взносы, они освободят Организацию от необходимости прибегать к ущербной практике заимствования средств из бюджетов операций по поддержанию мира.

42. Бангладеш с удовлетворением констатирует, что ожидаемые в течение данного квартала суммы позволят в значительной мере погасить долги перед странами, предоставившими свои контингенты. Бангладеш в качестве страны, выделяющей наиболее крупные контингенты, особо заинтересована в том, чтобы взносы уплачивались своевременно, и считает, в добавление к уже сказанному, что зачастую, несмотря на свое тяжелое положение страны-поставщики контингентов, являющиеся в большинстве своем развивающимися странами, не только своевременно перечисляют свои взносы, но и в ответ на призыв Организации Объединенных Наций мобилизуют свои материальные и людские ресурсы в ее интересах.

43. Наряду с вышесказанным, делегация Бангладеш выражает свою озабоченность по поводу сроков рассмотрения требований о возмещении расходов, особенно относящихся к оборудованию. Вместо трех месяцев, как это было в прошлом, на это уходит теперь в два раза больше времени. Было бы интересно узнать у г-на Коннора, каким образом Секретариат намерен решать эту проблему.

44. **Г-н Джаланг'о** (Кения) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Ирана от имени Группы 77 и Китая. Делегация Кении считает, что предоставление Организации

финансовых средств на выполнение ее мандата является коллективной ответственностью государств-членов. Вместе с тем объем задолженности по миротворческим операциям достигает уже 3,2 млрд. долларов, что не может не вызывать обеспокоенности у стран, которые, как и Кения, предоставляют свои контингенты. Делегация Кении выражает тем не менее удовлетворение решением Генерального секретаря возместить расходы этих стран, сразу же после того как крупнейший плательщик произведет выплаты в счет погашения своей задолженности.

45. Выражая признательность Организации за ее усилия, делегация Кении сожалеет о том, что возмещение расходов странам, предоставившим оборудование для контингентов, производится с большим отставанием. Эти задержки создают значительные трудности для всех стран, и в первую очередь для развивающихся стран, которые всегда готовы откликнуться на призыв Организации, но возможности их эффективного участия в операциях из-за невозмещения средств снижаются. Делегация Кении хотела бы, чтобы были установлены обязательные сроки для возмещения расходов по предоставлению контингентов и оборудования, чтобы Организация не допускала многолетних крупных задолженностей после завершения миссий, как это имеет место в отношении Кении, которой Организация должна немногим более 4,5 млн. долларов за оборудование, использованное в рамках завершённой более пяти лет назад операции по поддержанию мира в бывшей Югославии. Более тысячи кенийских солдат находятся в Сьерра-Леоне, но Кения еще не получила ни цента возмещения за предоставленное материально-техническое оснащение, при том, что миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне должна закончиться через год с небольшим.

46. Делегация подчеркивает, что Кения всегда прилагала усилия к своевременной выплате своего взноса. Она призывает к этому же и другие государства и рассчитывает, что Организация Объединенных Наций также выполнит свои обязательства в надлежащие сроки.

47. **Г-н Рекейо Гуал** (Куба) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Ирана от имени Группы 77 и Китая. Делегация Кубы отмечает, что финансовое положение Организации, складывающееся к концу 2001 года, побуждает к оптимизму. Можно испытывать по этому поводу удовлетворение, если только обещанные платежи не будут сопровождаться выдвиганием условий. Делегация напоминает, что выплата текущих начислений и задолженности является обязанностью государств-членов в соответствии с Уставом. Это, однако, не означает, что не следует считаться с особым положением стран, переживающих экономические трудности.

48. Делегация Кубы полагает, что обещания произвести выплаты требуют некоторых комментариев. Несмотря на то что общий объем начисленных взносов может достичь 4 млрд. 246 млн. долларов, что существенно выше уровня прошлых лет, инфляция и колебание валютных курсов могут привести к расходованию в действительности сумм, превышающих бюджет, который будет утвержден на следующий двухгодичный период. По состоянию на 30 сентября 2001 года, объем невыплаченных взносов (3 млрд. 893 млн. долл.) превосходил объем невыплаченных взносов год назад, и даже, если ожидаемые платежи поступят, задолженность составит около 2 млрд. долларов. В этом отношении задолженность крупнейшего плательщика продолжает неблагоприятно отражаться на финансовом положении Организации. Наряду с этим, если допустить, что обещания будут выполнены, а как известно, законодательные органы упомянутой страны выделили сумму всего в 582 млн. долларов, то значительная сумма задолженности все же остается связанной условиями – например, установлением верхнего предела общего объема ресурсов, что может причинить ущерб деятельности Организации. И наконец, хотя в целом ситуация с денежной наличностью, может быть, и улучшилась, но до финансовой стабильности еще очень далеко.

49. Делегация Кубы хотела бы получить уточнения в отношении использования ожидаемых 582 млн. долларов с учетом действующих финансовых правил и практики, в частности по той

доле, которая будет направлена на возмещение расходов стран-поставщиков контингентов и оборудования.

50. Упомянув предложения, внесенные по пункту 125 повестки дня (шкала взносов), в отношении усиления режима применения статьи 19 Устава и переводя вопрос в плоскость обсуждаемой темы об улучшении финансового положения Организации, г-н Рекейо Гуал говорит, что следовало бы предусмотреть проведение предметного, всеобъемлющего и взвешенного анализа, который охватывал бы все меры, способные содействовать улучшению финансового положения Организации.

51. **Г-н Сингара На Аюдхая** (Таиланд), присоединяясь к заявлению, сделанному представителем Ирана от имени Группы 77 и Китая, говорит, что ему приятно узнать о предстоящем улучшении финансового положения Организации благодаря сокращению задолженности по взносам и о том, что выплаты, объявленные страной – крупнейшей плательщицей, будут направлены на возмещение расходов стран-поставщиков контингентов, среди которых фигурирует и Таиланд. Он надеется, что Организация продолжит сокращать сроки выплаты возмещения. Делегация Таиланда хотела бы напомнить, что Организация должна иметь возможность опираться на прочную финансовую основу для решения возросшего объема задач, в частности в области поддержания мира. Со своей стороны, Таиланд, несмотря на собственные финансовые трудности, выплачивает взносы в полном объеме и в требуемые сроки.

52. **Г-н Коннор** (Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления) вносит два уточнения: с одной стороны, Соединенные Штаты уже произвели платеж в сумме 637 млн. долларов из общего объема 1 млрд. 459 млн. долларов, которые они обязались выплатить до конца 2001 года; с другой стороны, количество государств-членов, внесших свои взносы в регулярный бюджет за 2001 год, составило на сегодняшний день 126, то есть отставание по сравнению с 2000 годом почти ликвидировано.

53. Г-н Коннор высказывает также два замечания. Отвечая представителю Норвегии, которая сожалела о том, что извещения о начислении платежей не направляются странам в более сжатые сроки, г-н Коннор говорит, что в этом отношении будут приняты соответствующие меры. Он объясняет затяжку этого процесса сложностью шкалы взносов в бюджет операций по поддержанию мира и тем, что изменения требуют длительного времени.

54. Отвечая на вопросы, поставленные представителем Кубы относительно распределения суммы в 582 млн. долларов, которая должна быть перечислена Соединенными Штатами в бюджет миротворческих операций, г-н Коннор подтверждает, что принцип равного подхода ко всем государствам-членам строго соблюдается, то есть возмещение расходов на контингенты производится всем странам по всем миссиям одновременно за одинаковое количество месяцев. Когда речь идет о перечислении частичной оплаты за предназначенное для контингентов оборудование, выделенная по каждой миссии сумма делится пропорционально между различными странами.

55. Г-н Коннор уточняет, вместе с тем, что с учетом трудностей с наличностью была установлена система приоритетов. Она заключается в том, что в первую очередь необходимо наделить миссии резервом наличных средств, достаточным для оплаты их текущих расходов и погашения коммерческой задолженности на срок минимум три – четыре месяца. Затем миссии должны быть в состоянии выплачивать пособия в случае смерти или инвалидности, перечислять суммы, причитающиеся государствам по письмам-заявкам и по сертифицированным требованиям и в последнюю очередь производить возмещение расходов странам за предоставленные контингенты и принадлежащее контингентам оборудование.

56. Г-н Коннор, полагая необходимым дать разъяснения по поводу размеров задолженности Организации перед Соединенными Штатами, отмечает, что эта задолженность образовалась вследствие инструкций, направленных этой страной Секретариату, не производить ей никакого возмещения расходов по контингентам или имуществу до тех пор, пока она, со своей стороны, не урегулирует вопрос о перечислении взносов в бюджет Организации Объединенных Наций.

57. Г-н Коннор указывает, что сумма в 582 млн. долларов, получение которой ожидается 9 ноября и которая, по заявлению Секретариата, предназначается для возмещения расходов странам-поставщикам контингентов, будет выплачиваться несколькими траншами следующим образом: первая выплата в сумме 381 млн. долларов будет немедленно произведена 47 странам, в число которых Соединенные Штаты не входят, в порядке удовлетворения уже сертифицированных требований, учтенных по состоянию на 31 августа 2001 года. Вторая выплата в сумме 17 млн. долларов, соответствующая объему требований, проходящих процесс сертификации, будет переведена позднее. И наконец, сумма долга Организации Объединенных Наций перед Соединенными Штатами, соответствующая задолженности по сертифицированным требованиям, то есть 107 млн. долларов, будет переведена в разряд кредита. Это будет равнозначно тому, что Соединенные Штаты как бы получают компенсацию расходов и в то же время переводят эту же сумму в погашение своей задолженности по взносам. К выплате этих средств, которая будет осуществляться в кратчайшие сроки, прибавятся 77 млн. долларов, которые будут перечисляться государствам по мере сертификации новых требований.

Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.